

**EVTZ / GECT**

Bericht vorgelegt von/  
Rapport présenté par:  
Hanno HURTH

**Participation financière à la protection sociale complémentaire en risque « santé » à des contrats labellisés**

**Finanzielle Beteiligung an der zusätzlichen sozialen Absicherung des Risikos „Gesundheit“ durch Verträge mit Gütesiegel**

Regelmässige Sitzung / Séance ordinaire	Beginn der Sitzung / Début de séance: 10h00 Ende der Sitzung / Fin de séance: 12h00
Individuelle Einladungen, Tagesordnung und vorbereitender Bericht übermittelt am / Convocations individuelles, ordre du jour et rapport préparatoire transmis le	28.11.2024
Einberufung und Tagesordnung, Bekanntmachung am Sitz des EVTZ und auf dessen Website, am/ Convocation et ordre du jour affichés au siège du GECT et sur son site internet le	28.11.2024
Vorsitz / Présidence	Hanno HURTH
Sitzungssekretär / Secrétaire de séance	Michèle SENGELEN CHIODETTI

Vertreter der derzeitigen satzungsgemässen Mitglieder / Représentants des membres statutaires en exercice	24	Dr. Christian ANTE; Oliver REIN; Jens FONDY-LANGELA; Dr. Benjamin BRÖCKER; Hanno HURTH; Heinz-Rudolf HAGENACKER; Michael GOBY; Herbert LUCKMANN ; Martin HORN; Ulrich von KIRCHBACH; Passar BAMERNI; Daniela ULLRICH ; Catherine GREIGERT ; Joseph KAMMERER ; Michèle SENGELEN CHIODETTI ; Jean-Marc SCHULLER ; Roland ONIMUS ; Gilbert FUCHS ; Francis KLEITZ ; Gérard HUG ; Patrick BARBIER ; Frédéric PFLIEGERSDOERFFER ; Christian DEBEVE
Anwesende Vertreter / Titulaires présents	12	Passar BAMERNI; Patrick BARBIER; Dr. Benjamin BRÖCKER; Gilbert FUCHS; Michael GOBY; Gérard HUG; Hanno HURTH; Joseph KAMMERER; Herbert LUCKMANN; Oliver REIN; Michèle SENGELEN CHIODETTI; Jean-Marc SCHULLER
Anwesende Vertreter / Suppléants présents	6	Dr. Martin BARTH; Hugues HARTMANN; Arno HEGER; Harald LOTIS; Stefan OSTERMAIER ; Viviane SIGG
Vollmacht / Procurations	3	Catherine GREIGERT; Francis KLEITZ; Frédéric PFLIEGERSDOERFFER;
Nicht vertretene Vertreter / Absents non représentés	3	Christian DEBEVE; Ulrich von KIRCHBACH; Frédéric PFLIEGERSDOERFFER

<b>Beschluss der Versammlung vom / Délibération de l'assemblée du 12.12.2024</b>
<b>Punkt 7b / Point n° 7b</b>

**Acte rendu exécutoire après :**

- **Übermittlung an die Präfektur am /  
transmission en Préfecture le : 19/12/2024**
- **Veröffentlichung am / publication le :19/12/2024**

## DES RISIKOS „GESUNDHEIT“ DURCH VERTRÄGE MIT GÜTESIEGEL

*Auf Grundlage* des „Code général des collectivités territoriales“ (Gebietskörperschaftsverordnung);  
*auf Grundlage* des „Code des assurances“ (Versicherungsgesetz);  
*auf Grundlage* des „Code de la mutualité“ (Gesetz über die Hilfskassen auf Gegenseitigkeit);  
*auf Grundlage* des „Code de la sécurité sociale“ (Gesetzbuch der sozialen Sicherheit);  
*auf Grundlage* der Artikel L827-7 und L827-8 des „Code général de la fonction publique“ (Gesetzbuch der sozialen Sicherheit);  
*auf Grundlage* des Dekrets Nr. 2011-1474 vom 8. November 2011 über die Beteiligung der Gebietskörperschaften und ihrer öffentlichen Einrichtungen an der Finanzierung der zusätzlichen sozialen Absicherung ihrer Mitarbeiter;  
*auf Grundlage* des Rundschreibens Nr. RDFB12207899C vom 25. Mai 2012 über die Beteiligungen der Gebietskörperschaften und ihrer öffentlichen Einrichtungen an der zusätzlichen sozialen Absicherung ihrer Mitarbeiter;  
*auf Grundlage* der Orientierungsdebatte über die Garantien für Bedienstete im Bereich der zusätzlichen sozialen Absicherung für 2025/2026 vom 18. Februar 2022;  
*auf Grundlage* der Stellungnahme des *Comité Social Territorial* („Territorialen Sozialausschusses“) vom 22. Oktober 2024;

Artikel L827-1 des Code général de la fonction publique („Allgemeines Gesetz über den öffentlichen Dienst“) besagt, dass öffentliche Personen (Gebietskörperschaften und ihre öffentlichen Einrichtungen) zur Finanzierung der zusätzlichen Sozialschutzgarantien beitragen können, die die von ihnen beschäftigten Mitarbeiter abschließen.

Die Beteiligung der öffentlichen Arbeitgeber an der Finanzierung der zusätzlichen sozialen Absicherung war bisher freiwillig und wird ab dem 1. Januar 2022 infolge des Inkrafttretens der Verordnung Nr. 2021-175 vom 17. Februar 2021 zur Pflicht gemacht.

Diese in Anwendung des Gesetzes Nr. 2019-828 vom 6. August 2019 erlassene Verordnung tritt schrittweise ab dem 1. Januar 2022 in Kraft und wird bis spätestens 2026 für alle öffentlichen Arbeitgeber gelten.

## EN RISQUE « SANTE » A DES CONTRATS LABELLISES

*Vu* le Code général des collectivités territoriales ;  
*vu* le Code des assurances ;  
*vu* le Code de la mutualité ;  
*vu* le Code de la sécurité sociale ;  
*vu* le Code général de la fonction publique articles L827-7 et L827-8 ;  
*vu* le décret n° 2011-1474 du 8 novembre 2011 relatif à la participation des collectivités territoriales et de leurs établissements publics au financement de la protection sociale complémentaire de leurs agents ;  
*vu* la circulaire n° RDFB12207899C du 25 mai 2012 relative aux participations des collectivités territoriales et de leurs établissements publics à la protection sociale complémentaire de leurs agents ;  
*vu* le débat d'orientation portant sur les garanties accordées aux agents en matière de protection sociale complémentaire pour 2025/2026 en date du 18 février 2022 ;  
*Vu* l'avis du Comité Social Territorial en date du 22 octobre 2024 ;

L'article L827-1 du Code général de la fonction publique dispose que les personnes publiques (collectivités territoriales et leurs établissements publics) peuvent contribuer au financement des garanties de protection sociale complémentaire auxquelles les agents qu'elles emploient souscrivent.

Jusqu'à présent facultative, la participation des employeurs publics au financement de la protection sociale complémentaire est rendue obligatoire à compter du 1er janvier 2022 à la suite de l'entrée en vigueur de l'ordonnance n°2021-175 du 17 février 2021.

Prise en application de la loi n°2019-828 du 6 août 2019, cette ordonnance entre en vigueur progressivement à partir du 1er janvier 2022 et s'appliquera à l'ensemble des employeurs publics au plus tard en 2026.

L'ordonnance instaure une obligation pour les employeurs publics territoriaux de financer dès le 1er janvier 2026, la couverture du risque « santé » à

Die Verordnung führt eine Verpflichtung für die territorialen öffentlichen Arbeitgeber ein, ab dem 1. Januar 2026 die Deckung des Risikos „Gesundheit“ in Höhe von mindestens 50 % eines Referenzbetrags (30 €) zu finanzieren, der per Dekret im Conseil d'État (französischer Staatsrat) festgelegt wird.

Der Schutz des Risikos „Gesundheit“ greift im Fall von Krankheit, Unfall und Mutterschaft und ergänzt den durch die Sozialversicherung gebotenen Schutz.

Sie ermöglicht die Erstattung von Kosten, die nicht oder nur teilweise von der Sozialversicherung übernommen werden, wie z. B. der Kauf von Medikamenten, Kosten für Sehhilfen, Tagespauschalen, Zahnarztkosten usw.

#### Der Versammlung wird vorgeschlagen:

- den Beamten und öffentlich-rechtlichen und privatrechtlichen Bediensteten im aktiven Dienst, die einen Vertrag oder eine Regelung abgeschlossen haben, für die ein Gütesiegel vergeben wurde, ihre finanzielle Beteiligung zu **gewähren**.
- den Betrag der Beteiligung für das Risiko „Gesundheit“ im Rahmen des vom Bediensteten gezahlten Beitrags auf 28 € pro Monat **festzulegen**.

#### Einstimmig angenommen

Geschehen und beraten an den oben genannten Tagen, Monaten und Jahren

hauteur d'au moins 50% d'un montant de référence (30€) fixé par décret en Conseil d'État.

La protection du risque « santé » intervient en cas de maladie, accident, maternité et complète la couverture apportée par la Sécurité Sociale.

Elle permet le remboursement de frais non couverts ou partiellement couverts par la Sécurité Sociale comme l'achat de médicaments, les frais d'optique, le forfait journalier, les frais dentaires, etc.

#### Il est proposé à l'assemblée :

- **d'accorder** sa participation financière aux fonctionnaires et agents de droit public et de droit privé en activité ayant souscrit à un contrat ou règlement auquel un label a été délivré.
- **de fixer** le montant de participation pour le risque « santé », dans la limite de la cotisation versée par l'agent, à 28 € par mois.

#### Adoptée à l'unanimité

Fait et délibéré les jour, mois et an susdits

Für die Konformität der Auszüge /  
Pour extrait conforme

Der Präsident  
Le Président,

  
Hanno HURTH

Une ampliation de la présente délibération sera adressée :

- au Représentant de l'État ;
- au Président du Centre de Gestion FPT du Haut-Rhin.

Délibération rendue exécutoire par publication à compter du .. / .. / .... **19/12/2024**

L'autorité territoriale informe que la présente délibération peut faire l'objet d'un recours pour excès de pouvoir devant le Tribunal Administratif de STRASBOURG dans un délai de 2 mois, à compter de la présente publication.